









¿DÓNDE ESTÁ WALLY?



MARTIN
HANDFORD

Para Wally















1ª edición: octubre 1989
1ª reimpresión: febrero 1990
2ª reimpresión: abril 1991
3ª reimpresión: noviembre 1991
4ª reimpresión: octubre 1992
5ª reimpresión: febrero 1993
6ª reimpresión: junio 1993

Publicado originalmente en 1987 por WALKER Books Ltd
184-192 Drummond Street, Londres NW1 3HP

Título original: WHERE'S WALLY?
Traducción: Enrique Sánchez Abulí

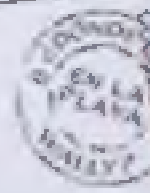
C/ Rocafort, 104 - 08015 Barcelona (España)
Imprime: GRAFICROMO - Polígono industrial Las Quemadas (Córdoba)
Depósito legal: CO-816-1993 - ISBN: 84-406-0144-1
Impreso en España - Printed in Spain













¿DÓNDE ESTÁ WALLY?

MARTIN HANDFORD





¡HOLA, AMIGOS!

ME LLAMO WALLY.
VOY A RECORRER MUNDO.
PUEDEN ACOMPAÑARME, SI QUIEREN.
LO ÚNICO QUE TIENEN QUE HACER ES
ENCONTRARME.

LLEVO CONMIGO CUANTO NECESITO:
UN BASTÓN, UNA TETERA, UN MARTILLO,
UNA TAZA, UNA MOCHILA, UN SACO DE
DORMIR, UNOS PRISMÁTICOS, UNA
CÁMARA FOTOGRÁFICA, UNOS LENTES
PARA BUCEAR, UN CINTURÓN, UN
BOLSO Y UNA PALA.

A PROPÓSITO, HOY ESTUVE EN LA
CIUDAD Y VI A UN "LIMPIAVENTANAS",
QUE EN UN DESCUIDO DEJÓ CAER UN
CUBO DE AGUA SOBRE UNA PERSONA.

¡QUÉ COSAS!
¡A VER SI ME ENCUENTRAN!

Wally

¡SALUDOS, FANS DE WALLY!

¡GUAU! HOY LA PLAYA ESTABA ESTUPENDA. VI A UNA NIÑA TIRANDO UN HELADO A LA CARA DE SU HERMANO. ¡Y TAMBIÉN VI UN CASTILLO DE ARENA CON UN SOLDADO DE VERDAD! ¡FANTÁSTICO!

Wally



PARA:
LOS FANS DE WALLY
DE AQUÍ, DE ALLÍ,
DE TODAS PARTES.

¡YODEL-ODEL-IIII,
AMIGOS DE WALLY!
¡HOY ESTUVE EN LAS PISTAS
DE ESQUÍ Y VI COSAS
INCREÍBLES! HABÍA UN
ESQUIADOR OFRECIENDO
UN RAMO DE FLORES A SU
AMIGA. OTRO LLEVABA UN
ANCLA AL HOMBRO. ¡Y
OTRO BAJABA RODANDO,
CONVERTIDO EN UNA BOLA
DE NIEVE! ¡GUAU! ¡INCREÍBLE!
¡BÚSQUENME, AMIGOS!

Wally



PARA:
LA PANDILLA DE
WALLY, DE ARRIBA,
DE ABAJO, DE
TODOS LADOS.



¡EA, EA, FANS DE WALLY!
¿HAN VISTO ALGUNA VEZ
SIRENAS EN UN CANAL ?
¿O UN PERRO CON PLUMAS
INDIAS EN LA CABEZA ? ¿O
UN BALÓN DE FÚTBOL ROMPER
LOS CRISTALES DE UNA
CASA RODANTE ? ¡YO SI LO
HE VISTO! ¡QUÉ DIVERTIDO!
¿DÓNDE ESTOY ?

Wally

PARA:
LOS SEGUIDORES
DE WALLY,
NORTE DEL POLO SUR,
ESTE DEL POLO OESTE,
EL MUNDO.

¡UFF, PUFF, SABUESOS DE
WALLY! ¡ME ENCANTAN LAS
ESTACIONES! ¿Y AUSTEDES?
¡HOY VI TANTAS COSAS EN
LA ESTACIÓN! ¡UNAS VACAS
SE ESCAPARON DE UN
FURGÓN! ¡UN HOMBRE
DORMÍA EN LA VÍA!
¡QUÉ LÍO! ¡ERA UN RELAJO!
¿ME VEN?

Wally



PARA:
LOS SABUESOS
DE WALLY,
POR MAR,
POR TIERRA,
POR AIRE.



¡AQUÍ ME TIENEN OTRA VEZ, AMIGOS! ESTA MAÑANA HAN PASADO COSAS MUY RARAS EN EL AEROPUERTO. UN HELICÓPTERO ROMPIÓ LAS ASTAS DE LAS BANDERAS. ATRAPARON A UN CONTRABANDISTA QUE ESCONDÍA RELOJES DEBAJO DE LA BARBA. UNA MANADA DE ELEFANTES SUBIÓ A UN JUMBO. ¡QUÉ EXTRAÑO! ¡A VER SI DAN CONMIGO!

Wally

PARA:
LOS ADMIRADORES
DE WALLY,
BAJO LA ALFOMBRA,
BAJO LA CAMA,
Y BOCABAJO.

¡PREPARADOS, CAMPEONES!
¡VAYA DÍA DEPORTIVO!
¡QUÉ ALBOROTO! ¡MIREN A
ESE POBRE CLAVADO EN EL
SUELO POR LAS JABALINAS!
¡Y A ESE OTRO CÓMO SE
LE ROMPE LA GARROCHA!
¡MIREN A ESE LARGUIRU-
CHO SALTADOR DE ALTU-
RA! ¿ME VEN A MÍ?

Wally





PARA:
LOS CAMPEONES
DE WALLY,
ÉRASE UNA VEZ,
EL MUNDO DE AYER
Y EL DE MAÑANA.


¿QUÉ TAL, ESTUDIOSOS? COMO YA SABEN, SOY MUY LISTO. ME GUSTA IR A LOS MUSEOS PARA APRENDER COSAS. POR EJEMPLO, HOY APRENDÍ A HACER COSQUILLAS EN LOS PIES A UN HOMBRE EN EL POTRO, Y A TIRAR AL SUELO UNA ARMADURA, Y VI EL BEBÉ DE UNA MOMIA EGIPCIA. ¡LA DE COSAS QUE APRENDÍ! Y USTEDES, ¿HAN APRENDIDO A DESCUBRIRME?
Wally
PARA:
LOS ESTUDIOSOS DE WALLY, DEL COLEGIO, Y LOS SABELOTODO.

¡SUELTEN ANCLAS, GRUMETES!
¡AH DEL BARCO! HE VISTO
MARAVILLAS EN EL MAR.
¡UNA LANGOSTA EN UNA
CAMA FLOTANTE! ¡UNA
ISLA QUE SE HUNDE! ¡UN
TIBURÓN EN UNA ALBER-
CA! Y AHORA, UNA
PREGUNTA:
¿ME VEN?

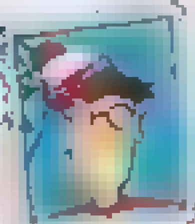
Wally



PARA:
LOS GRUMETES
DE WALLY,
MAR ADENTRO,
EL OCÉANO.

¡MUCHO OJO, CAZADORES!
ME GUSTAN MUCHO LOS ANI-
MALES. ME ENCANTA ESE
HIPOPOTAMO JUNTO AL
DESPERTADOR. EL LEON
AL QUE LE PEINAN LA
MELENA. LA JIRAFA QUE
SE COME UN SOMBRERO.
LAS LECHUZAS CON
LENTES. ¿A VER SI ADI-
VINAN DONDE ESTOY?

Wally



PARA:
LOS CAZADORES
DE WALLY,
CALLE SAFARI,
LA SELVA,
AFRICA.



¡HOLA, CURIOSOS! HOY VI COSAS REALMENTE EXTRA-ORDINARIAS...
¡ALGUIEN QUEMANDO UNOS PANTALONES CON UNA PLANCHA! ¡A UN LARGUIRUCHO CON UNA CORBATA MUY LARGA! ¡A UN GUANTE ATACANDO A UN HOMBRE!
¡INCREÍBLE!

Wally

PARA:
LOS CURIOSOS DE WALLY,
LOS QUE VAN A LA LUNA, Y LOS QUE ESTÁN EN LA LUNA.
LA LUNA.


¡A DIVERTIRSE TOCAN, AMIGOS! POR SI NO LO SABEN, LES DIRÉ QUE HE PERDIDO TODAS MIS COSAS. AHORA TENEMOS QUE VOLVER A EMPEZAR PARA ENCONTRAR LO QUE HE IDO PERDIENDO, UNA COSA EN CADA SITIO.
Wally
PARA:
LOS JUGUETONES DE WALLY, VUELTA A EMPEZAR, OTRA VEZ, ¡QUE DIVERTIDO!

EL JUEGO DE ¿DÓNDE ESTÁ WALLY?

¡Montones de cosas que buscar para los rastreadores de Wally!

EN LA CIUDAD

- Un perro en un tejado.
- Un hombre en una fuente.
- Uno a punto de tropezar.
- Un accidente de coche.
- Un peluquero muy atrevido.
- Gente en la calle mirando la «tele».
- Un romano lanzando una flecha.
- Una música que hace llorar.
- Una planta que ataca a un niño.
- Un mesero despistado.
- Un policía atrapando a un ladrón.
- Una cara en la pared.
- Un hombre saliendo de una alcantarilla.
- Hombre dando de comer a las palomas.
- Un choque entre bicicletas.

PISTAS DE ESQUÍ

- Un hombre leyendo en un tejado.
- Un esquiador volando.
- Un esquiador que no puede frenar.
- Un esquiador con pasamontañas.
- Un dibujo en la nieve.
- Un pescador ilegal.
- Un Yeti.
- Dos esquiadores inconscientes.
- Un grupo de patinadores.
- Uno tocando el cuerno alpino.
- Un muñeco de nieve esquiando.
- Un coleccionista de banderas.
- Dos esquiadores perdidosos.
- Un esquiador en un árbol.
- Un esquiador náutico en la nieve.
- Dos esquiadores chocando contra árboles.
- Dos renos esquiando.
- Uno que salta sobre el tejado.
- Un niño tirando una bola de nieve a otro.

ESTACIÓN

- Un chico cayendo de un tren.
- Un coche descompuesto en la vía.
- Niños traviesos sobre el techo de un tren.
- Gente golpeada por una puerta.
- Un hombre a punto de pisar una pelota.
- Tres horas distintas a la misma hora.
- Un hombre en una carretilla.
- El dibujo de una cara en el tren.
- Cinco personas leyendo un periódico.
- Un maletero de estación muy cargado.
- Uno que levanta una maleta con un dedo.
- Uno al que se le abren las maletas.
- Una locomotora echando mucho humo.
- Uno a punto de caerse de un banco.
- Un perro mordiendo un pantalón.
- Unos vagabundos.
- Una mano atrapada por una puerta.
- Una estampida de ganado.
- Un hombre rompiendo una báscula.

EN LA PLAYA

- Un perro mordiendo a un niño.
- Una persona muy abrigada.
- Cinco corredores.
- Una chica con mucho éxito.
- Uno que hace esquí acuático.
- Dos sombreros extraños.
- Dos extraños amigos.
- Un burro al que le gusta el helado.
- Una toalla con un agujero.
- Un vendedor de sombreros.
- Una pirámide humana.
- Un escalón humano.
- Una extraña pareja.
- Un cowboy.
- Un brazo humano.
- Un viejo con una chica guapa.
- Un niño que sigue a su padre.
- Dos hombres en camiseta y otro sin ella.
- Un niño ha atacado a otro con una ataúd.
- Una exhibición de castillos de arena.
- Una pandilla de ladrones de sombreros.
- Un árabe haciendo pirámides.
- Tres niños sacando la lengua.
- Un hombre aplastado por una gorda.
- Una chica tomando una foto a su amigo.
- Un hombre musculoso con una medalla.
- Colchoneta clavada con una sombrilla.
- Un barco pinchado.
- Chico que no puede comprar un helado.

CAMPING

- Una bicicleta con una rueda muy grande.
- Un megáfono.
- Un excursionista apoyado en una cerca.
- Un niño citando a un toro.
- Uno metiendo el dedo en el ojo a otro.
- Uno al que le echan té encima.
- Un toro persiguiendo a unos niños.
- Gente derribada por un muro.
- Un hombre medio desnudo.
- Un niño en bicicleta.
- Camellos haciendo camping.
- Un espantapájaros que no asusta.
- Una tienda india.
- Unos forzudos.
- Una tienda caída.
- Una barbacoa humeante.
- Un pescador pescando botas.
- Un toro de hierba.
- Unos boy scouts haciendo fuego.
- Un puente bajo.
- Un hombre inflando un bote.
- Un mirón.
- Unos corredores.
- Un tiburón en el canal.
- Un topo.
- Excursionistas sedientos.

ESTADIO

- Tres pares de pies saliendo de la arena.
- Un cowboy dando la salida de una carrera.
- Diez niños con quince piernas.
- Un lanzador de discos musicales.
- Un malabarista de pesas.
- Un sordo con una trompetilla.
- Un caballo que hace de potro.
- Un motociclista.
- Un paracaidista.
- Un escocés con un tronco.
- Un elefante tirando de una cuerda.
- Dos niños bajo una red.
- Un jardinero.
- Tres hombres ranas.
- Un corredor desviado.
- Una cama.
- Un niño vendado.
- Un corredor con cuatro piernas.
- Un zapato manchado de pintura.
- Un hombre con unas extrañas piernas.
- Uno persigue un perro que persigue gato.
- Un niño mojando a alguien.

MUSEO

- Un esqueleto muy grande.
- Un payaso tirando agua.
- Una catapulta que va a lanzar a un tonto.
- El nido de un pájaro en un sombrero.
- Una columna a punto de caerse.
- Un bíceps que resalta.
- Una flecha en el cuello.
- Un caballero mirando la tele.
- Unos ladrones de cuadros.
- Un cuadro que echa humo.
- Una acuarela goteando.
- Dos cuadros que se pelean.
- Un rey y una reina.
- Pintura de una gorda y de una delgada.
- Tres hombres prehistóricos.
- Una bomba.
- Un cuadro que saca la lengua.
- Un bandido.

EN LA MAR

- Unos peces que ríen.
- Una ballena con sombrero.
- Un espadachín peleando con un pez espada.
- Una escuela de ballenas.
- Marineros mareados.
- Un buzo chorreando agua.
- Un choque entre barcas.
- Una tina de baño.
- Unos leñadores sobre un tronco.
- El juego del «gato».
- Pescadores afortunados.
- Un tiburón de mentira.
- Pescadores sin suerte.
- Gaviotas ladronas.
- Dos esquiadores acuáticos en apuros.
- Un cowboy de mar.
- Fotografiando a un pez.
- Un hombre estrangulado por un pulpo.
- Un pulpo a bordo de un barco.
- Un barco chino.
- Unos vestidos de indios.

AEROPUERTO

- Un platillo volante.
- Un niño entre las maletas.
- Un niño tirando una piedra a una ventana.
- Una manguera que deja un charco.
- Empleados jugando al «badminton».
- Un cohete.
- Una torre.
- Tres contrabandistas de relojes.
- Niños traviesos sobre un avión.
- Montacargas con un tenedor.
- Un calcetín.
- Un helicóptero.
- Un avión que no puede volar.
- Un as del aire.
- Drácula.
- Cinco hombres inflando un globo.
- Unos que hacen una carrera.
- Cuatro fumadores.
- Cuatro personas cayendo de un avión.
- Dos vacas.
- Un coche de bomberos.
- Tres pilotos japoneses.
- Un Zepelín pinchado.

SAFARI PARK

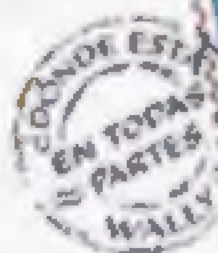
- El arca de Noé.
- Un mensaje en una botella.
- Un hipopótamo al que limpian los dientes.
- Un nido de pájaro en el asta de un ciervo.
- Una jaula hambrienta.
- Un helado de helados.
- Un paso de cebra.
- Santa Claus o Papá Noel.
- Tres lechuzas.
- Un unicornio.
- Gente enjaulada.
- Un león conduciendo un coche.
- Osos.
- Tarzán.
- Cachorros de león.
- Un tigre sucio.
- Dos colas para los baños.
- Un salón de belleza para animales.
- Un elefante tirando agua.

GRANDES ALMACENES

- Una gigantesca limpiando una ventana.
- Una mujer dormida en el probador.
- Un hombre con las botas al revés.
- Hombre cargado con muchos paquetes.
- Una esquiadora muy peligrosa.
- Una pareja de ladrones.
- Uno que lava su ropa.
- Uno probándose un traje grande.
- Una mujer tropezando con juguetes.
- Un niño tirando del pelo a una niña.
- Un niño dentro de un carrito de compras.
- Un guante roto.

PARQUE DE ATRACCIONES

- Un ratón en una caseta de tiro al blanco.
- Un auto chocador que se ha salido.
- Un malabarista.
- Un bandido marino.
- Un vendedor de globos volando.
- Un cohete que sale volando.
- Un caballito que escapa del carrusel.
- Una casa encantada.
- Siete niños y un perro perdidos.
- Dos tanques que chocan.
- Un levantador al que se le caen las pesas.
- Tres pistoleros.
- Tres hombres disfrazados de oso.





WALLY ES UNO ENTRE LA MULTITUD, PERO ESTÉ DONDE ESTÉ TIENEN QUE ENCONTRARLE. ¿POR QUÉ? PORQUE ESTÁ AHÍ. PORQUE SE LLAMA WALLY, PORQUE EL NOMBRE DEL JUEGO ES "¿DÓNDE ESTÁ WALLY?" BÚSQUELO EN LA PLAYA, EN LA ESTACIÓN, EN EL CAMPING, EN EL ESTADIO. DONDEQUIERA QUE HAYA UNA MUCHEDUMBRE, AHÍ ESTÁ WALLY, INCANSABLE, PASANDO DESAPERCIBIDO POR ENTRE LA GENTE.

